

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU  
GAZOWE WKŁADY KOMINKOWE  
SERIA LEO 100

Instrukcja obsługi

LEO/100  
LEO/L/100  
LEO/P/100  
LEO/LP/100

Niniejsza instrukcja, wraz ze wszystkimi fotografiami, ilustracjami i znakami towarowymi, chroniona jest prawem autorskim. Wszystkie prawa zastrzeżone. Ani instrukcja, ani jakikolwiek materiał w niej zawarty nie mogą być reprodukowane bez pisemnej zgody autora. Informacje umieszczone w tym dokumencie mogą zostać zmienione bez uprzedzenia. Producent zastrzega sobie prawo do nanoszenia poprawek i wprowadzania zmian w niniejszej instrukcji bez obowiązku informowania o tym kogokolwiek.

<b>Spis treści</b>	
Wstęp.....	3
Wprowadzenie.....	4
Opis urządzenia.....	4
Elementy zestawu.....	8
Bezpieczeństwo.....	8
Montaż urządzenia.....	9
Przepisy.....	9
Umieszczenie urządzenia.....	9
Podłączenie urządzenia przy wykorzystaniu koncentrycznego systemu kominowego.....	10
Montaż systemu sterowania.....	11
Antena odbiornika.....	13
Podłączenie urządzenia do instalacji gazowej.....	13
Regulacja wysokości płomienia kontrolnego.....	17
Regulacja ciśnienia wylotowego gazu.....	17
Dostosowanie sterownika GV60 do zasilania różnymi typami paliw gazowych.....	19
Kontrola szczelności.....	19
Podłączenie zasilania.....	19
Wykonanie zabudowy urządzenia.....	19
Demontaż szyby.....	19
Instalacja elementów dekoracyjnych.....	21
Pierwsze uruchomienie.....	21
Obsługa.....	21
Sterowanie.....	22
Instrukcja obsługi 6-cio symbolowego pilota typu B6R-H9.....	24
Wymiana baterii.....	29
Konserwacja.....	30
Parametry techniczne gazu.....	32
Ochrona środowiska.....	32
Gwarancja.....	32
Możliwe problemy i rozwiązanie.....	37
Ilustracje.....	35
Notatki.....	39

**Dziękujemy Państwu za zaufanie i zakup wkładu gazowego z serii LEO 100. Niniejsze urządzenie zostało stworzone z myślą o Państwie bezpieczeństwie i wygodzie. Pragniemy wyrazić przekonanie, że będą Państwo zadowoleni z dokonanego wyboru ze względu na zaangażowanie jakie zostało włożone w procesie projektowania i produkcji kominka. Przed przystąpieniem do montażu i użytkowania prosimy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi rozdziałami zawartymi w instrukcji. W przypadku jakichkolwiek pytań i wątpliwości prosimy o kontakt z naszym działem technicznym.**

## **Wstęp**

Kratki Marek Bal jest znanym i cenionym producentem urządzeń grzewczych zarówno na rynku polskim jak i europejskim. Nasze produkty wykonywane są w oparciu o restrykcyjne normy. Każdy wyprodukowany przez firmę wkład gazowy poddawany jest zakładowej kontroli jakości podczas której przechodzi rygorystyczne testy bezpieczeństwa. Wykorzystanie w produkcji materiałów o najwyższej jakości gwarantuje ostatecznemu użytkownikowi sprawne i niezawodne funkcjonowanie urządzenia. W niniejszej instrukcji zawarto wszelkie informacje niezbędne do prawidłowego podłączenia, eksploatacji i konserwacji wkładów gazowych z serii LEO 100.

## **UWAGA!!!**

**Instalacja, kontrola szczelności i konserwacja urządzenia może być przeprowadzona jedynie przez wykwalifikowanego monter/serwisanta posiadającego odpowiednie dla danego regionu uprawnienia.**

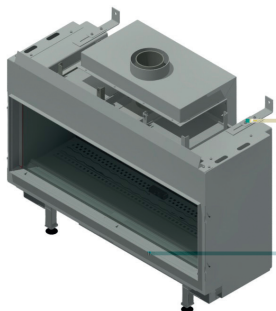
## **Wprowadzenie**

Wkłady gazowe z serii LEO 100 są zamkniętymi urządzeniami grzewczymi zasilanymi gazem palnym. Niniejsze urządzenie posiada oznaczenie CE oraz wykorzystuje wysokiej klasy automatykę do sterowania gazem. Wkład spełnia surowe dyrektywy europejskie w odniesieniu do bezpieczeństwa, środowiska naturalnego oraz zużycia energii.

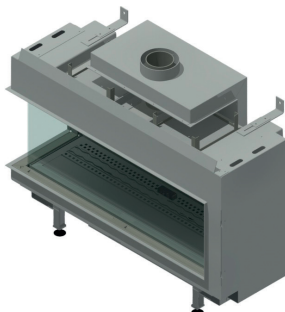
Powietrze dostarczane do komory spalania pobierane jest z zewnątrz budynku mieszkalnego poprzez zastosowanie koncentrycznego systemu kominowego. Eliminuje to zjawisko wychładzania pomieszczenia ze względu na brak konieczności montowania kratki wentylacyjnej zapewniającej napływ powietrza niezbędnego do prawidłowej pracy kominka jak to ma miejsce w przypadku urządzeń grzewczych z otwartą komorą spalania. Tego typu rozwiązanie zapewnia użytkownikowi bezpieczeństwo, ponieważ uniemożliwia spalinom przedostanie się bezpośrednio do pomieszczenia w którym znajduje się kominek. Przed przystąpieniem do montażu wkładu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją. Informacje w niej zawarte pozwolą Państwu na bezproblemową eksploatację urządzenia. Instrukcja powinna być przechowywana przez cały okres użytkowania kominka.

## **Opis urządzenia**

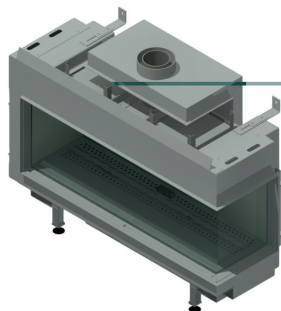
Seria wkładów gazowych LEO 100 przeznaczona jest do zasilania naturalnym gazem ziemnym (NG), bądź skroplonym gazem propan butan (LPG). Urządzenia mogą występować w czterech wersjach w zależności od rodzaju przeszklenia. Kominki LEO 100 wyposażone są w automatykę i zabezpieczenia tego samego typu. Niezależnie od modelu, sposób jego podłączenia do instalacji gazowej i systemu kominowego jest identyczny.



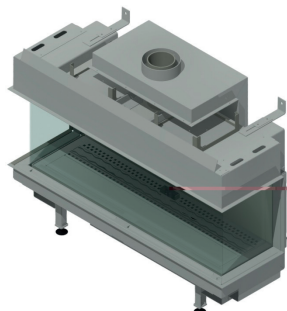
LEO/100



LEO/L/100



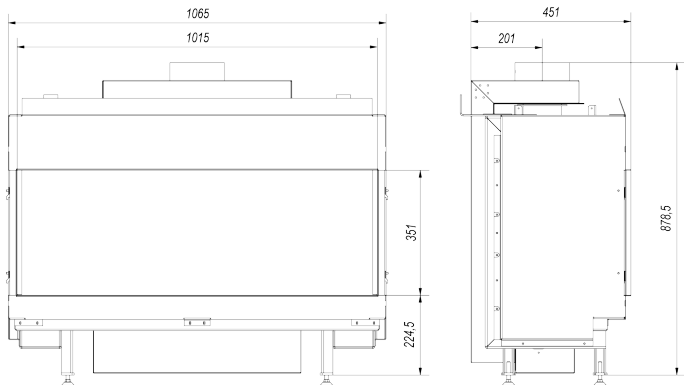
LEO/P/100



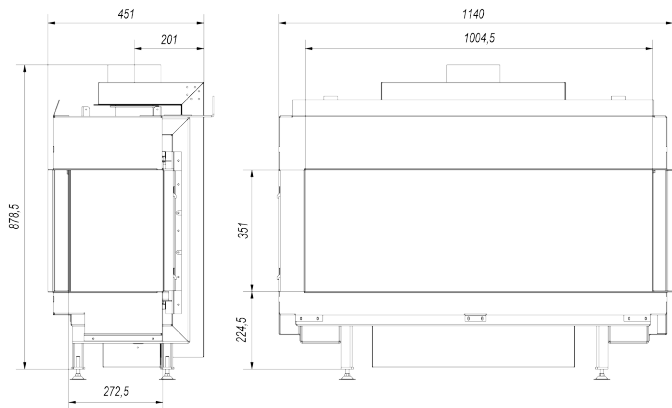
LEO/LP/100

Rys. 1 Wkłady gazowe z serii LEO 100

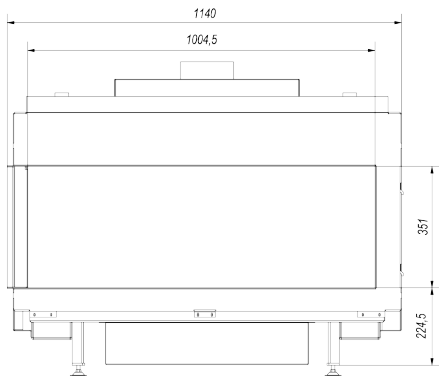
Seria wkładów gazowych LEO 100 przeznaczona jest do zasilania naturalnym gazem ziemnym (NG), bądź skroplonym gazem propan butan (LPG). Urządzenia mogą występować w czterech wersjach w zależności od rodzaju przeszklenia. Kominki LEO 100 wyposażone są w automatykę i zabezpieczenia tego samego typu. Niezależnie od modelu, sposób jego podłączenia do instalacji gazowej i systemu kominowego jest identyczny.



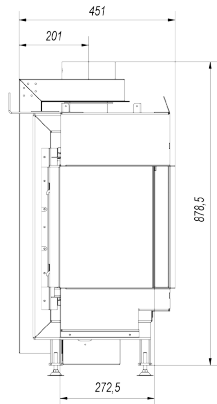
LEO/100



LEO/P/100



LEO/L/100



LEO/LP/100

Rys. 2. Wymiary wkładów gazowych z serii LEO 100

## Elementy zestawu

Proszę upewnić się, czy elementy zestawu nie uległy uszkodzeniu podczas ich transportu. Kontrolę należy przeprowadzić w obecności instalatora. Przed przystąpieniem do instalacji wkładu kominkowego proszę zapoznać się ze wszystkimi elementami dostarczonymi wraz z urządzeniem.

W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń czy braków prosimy o kontakt z biurem obsługi klienta. Użytkownik otrzymuje w zestawie:

- Sterownik Metrik Maxitrol GV60M1.
- Odbiornik Metrik Maxitrol B6R-R8U.
- 6-symbolowy pilot zdalnego sterowania B6R-H8T5B.
- Łącznik zaciskowy 8 mm.
- Łącznik zaciskowy 6 mm.
- Jednoczęściowy łącznik zaciskowy 6 mm.
- Zasłepka 3/8" - 2 szt.
- Blok przerywacza G60-ZUS09.
- Blok palnika kontrolnego G30-ZP2M.
- Dysza palnika kontrolnego - NG (oznaczenie 27\_2).
- Uszczelka pod blok palnika kontrolnego .
- Termopara G30-ZPT1500A.
- Przewód iskrownika.
- Przewód łączący moduł zasilający z odbiornikiem, wtyczka 90°.
- Przewody łączące blok przerywacza z odbiornikiem.
- 8-żyłowy przewód łączący sterownik gazu z odbiornikiem.
- Nypel redukcyjny 1/2" na 3/8".
- Zestaw kamieni ozdobnych
- Przewody przyłączeniowe do gazu o średnicy 6 i 8 mm.
- Skrzynka rozdzielcza.
- Dysza palnika kontrolnego - LPG (oznaczenie 22) (Opcja).
- Przewód z przełącznikiem (Opcja).
- Moduł zasilający G60-ZBE (Opcja).
- Moduł sterujący pracą oświetlenia i wentylatora G6R-BEAV2 (Opcja).
- 10-symbolowy pilot zdalnego sterowania B6R-H8TV14B (Opcja).
- Przewód łączący moduł G6R-BEAV2 z odbiornikiem (Opcja).

## Bezpieczeństwo

Uważnie zapoznaj się z następującymi informacjami:

- Podłączenie kominka do instalacji gazowej oraz jego konserwacja może być przeprowadzona 0.0000 6.0000 130.55.



- Pęknięte szyby powinny zostać bezzwłocznie wymienione.
- W przypadku niewłaściwego funkcjonowania urządzenia, należy odciąć dopływ gazu i skontaktować się z serwisantem.

### Montaż urządzenia

Kominiek wyposażony jest w elementy zabezpieczające przed niekontrolowanym wypływem gazu z palnika głównego. Przed podłączeniem urządzenia, należy zapoznać się ze wszystkimi schematami podłączeniowymi zamieszczonymi w bieżącym rozdziale. Wkład gazowy przystosowany jest do podłączenia specjalnego systemu koncentrycznego umożliwiającego jednoczesne zaopatrzenie kominika w powietrze i odprowadzanie spalin na zewnątrz budynku. Aby zapewnić poprawne działanie urządzenia, montażu kominika może dokonać jedynie osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia. Przed dopuszczeniem wkładu gazowego do użytku instalator powinien:

- Przeprowadzić testy szczelności dla wykonanych połączeń gazowych.
- Skontrolować poprawność połączenia poszczególnych elementów systemu.
- Sprawdzić prawidłowość podłączenia wkładu do instalacji kominowej.
- Dokonać próbnego rozpalenia we wkładzie.
- Skontrolować poprawność działania wszystkich elementów i zabezpieczeń systemu.

# adzie

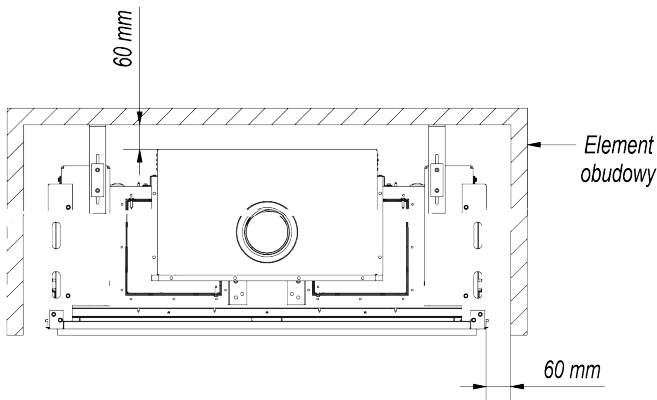
### Przepisy

Urządzenie należy zainstalować zgodnie z lokalnymi przepisami i normami obowiązującymi na terenie danego Państwa, bądź regionu. Podłączenie do przewodów kominowych, przejścia ścienne i dachowe oraz wszelkiego rodzaju elementy użyte do instalacji kominika powinny być wykonane w oparciu o obowiązujące normy prawa budowlanego.

Wkład kominowy został przebadany w oparciu o normę PN-EN-613 Konwekcyjne ogrzewacze pomieszczeń opalane gazem.

### Umieszczenie urządzenia

Przed podłączeniem urządzenia do instalacji gazowej i kominowej, należy rozważyć wybrać miejsce jego osadzenia. Wkład powinien być usytuowany tak, by instalacja powietrzno spalinowa posiadała jak najmniejszą liczbę zagięć. Zagwarantuje to odpowiedni ciąg kominowy. Ważne jest także, by przy podłączeniu wkładu do instalacji gazowej elastyczne przewody przyłączeniowe nie były narażone na nadmierne ugięcia. Kominiek powinien znajdować się w odległości minimum 60 mm od niepalnych elementów obudowy (Rys.4). Temperatura ścian narażonych na bezpośrednie działanie kominika nie może być wyższa niż 80°C. W żadnym wypadk

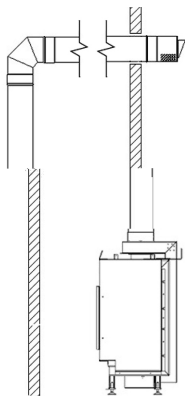


Rys. 4. Minimalne odległości wkładu gazowego od niepalnych elementów obudowy

### Podłączenie urządzenia przy wykorzystaniu koncentrycznego systemu kominowego

Przewody koncentryczne można wyprowadzić zarówno przez ścianę jak i dach budynku. W obu przypadkach należy przestrzegać obowiązującego w danym regionie prawa budowlanego. Maksymalna długość przewodu kominowego nie powinna przekraczać 12 metrów. Należy przy tym pamiętać, że kolano 90° przeliczane jest jako odcinek 2 metrowy, natomiast kolano 45° odpowiada odcinkowi koncentrycznemu o długości 1 metra. Zalecany jest wyprowadzenie przewodu powietrzno-spalinowego przez ścianę budynku poprzez zastosowanie 1 metrowego odcinka pionowego, kolanka 90° i maksymalnie 3 metrowego odcinka poziomego. Połączenie pomiędzy urządzeniem, a przewodem koncentrycznym należy uszczelnić za pomocą silikonu wysokotemperaturowego. Wszystkie kanały nie mogą być izolowane. W przypadku wyprowadzenia przewodu kominowego przez ścianę zewnętrzną budynku należy:

- Zamontować system zgodnie z obowiązującymi przepisami z uwzględnieniem wszelkich trudności związanych z parciem wiatru na terminal.
- W przypadku ściany łatwopalnej zapewnić dodatkowy odstęp 5 cm pomiędzy ścianą a zewnętrzną powierzchnią przewodu koncentrycznego. Pozostałą przestrzeń uzupełnić izolacją termiczną zabezpieczającą dodatkowo przed przedostawaniem się wilgoci do budynku.
- Jeżeli przewód kominowy znajduje się w pobliżu ścian palnych zabezpieczyć je za pomocą izolacji termicznej w odległości minimum 25 cm.
- Montaż systemu koncentrycznego rozpocząć od instalacji na wylocie kominka jednometrowego odcinka pionowego (minimalna wysokość).
- Poszczególne elementy systemu połączyć ze sobą za pomocą specjalnych opasek zapewniających odpowiednią szczelność.
- W przypadku konieczności, poszczególne elementy systemu koncentrycznego ustabilizować za pomocą uchwytyw ściennych.



Rys. 5. Sposób wyprowadzenia koncentrycznego systemu kominowego

Wkłady gazowe przystosowane są do specjalnego zasilania powietrzno spalinowego. System kominowy wykorzystywany do podłączenia serii LEO 100 oparty jest na elementach składających się z dwóch współosiowych przewodów z których zewnętrzny o średnicy 150 mm odpowiedzialny jest za dostarczanie powietrza do komory spalania, a wewnętrzny o średnicy 100 mm za odprowadzanie spalin. Przewód koncentryczny należy zakończyć specjalną nasadą umożliwiającą prawidłowe działanie systemu. Wszystkie elementy zestawu powinny posiadać wymagane atesty i certyfikaty CE. Seria wkładów LEO 100 została przebadana wykorzystując koncentryczny system powietrzno - spalinowy. W przypadku wystąpienia skroplin w przewodzie powietrzno-kominowym instalator powinien zastosować element odwadniający (odskraplacz).

#### Montaż systemu sterowania

##### **UWAGA!!!**

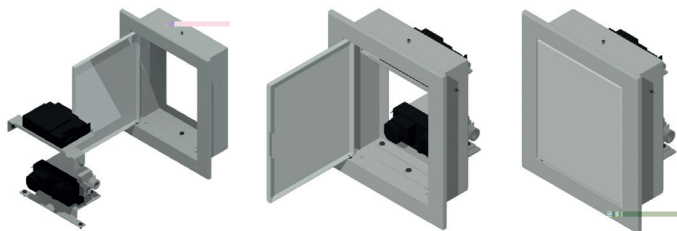
**Urządzenie wraz z systemem sterowania gazem można zamontować jedynie w ustawieniach fabrycznych. Na tym etapie nie należy instalować w odbiorniku baterii. Wcześniejsze podłączenie źródła prądu może spowodować uszkodzenie elektroniki systemu.**

##### **UWAGA!!!**

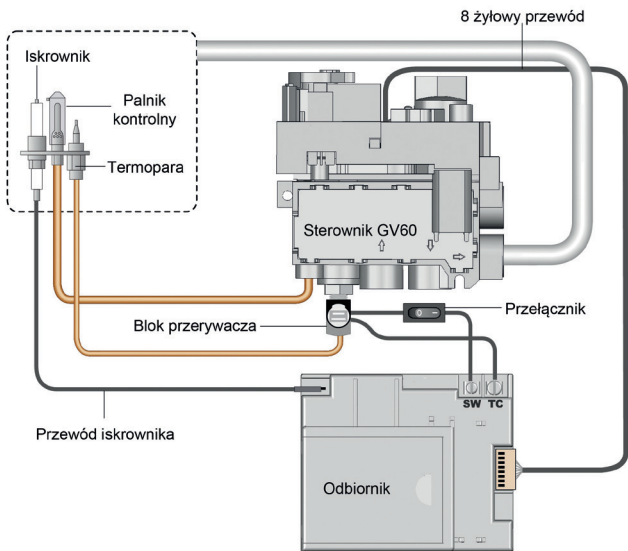
**Poszczególne elementy systemu sterowania gazem, należy podłączyć zgodnie ze schematami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji.**

W skład standardowego systemu sterowania gazem wchodzi sterownik Metrik Maxitrol GV60 oraz odbiornik B6R-R8U z którego wyprowadzona jest antena umożliwiająca obsługę urządzenia za pomocą pilota. Elementy zdalnego sterowania gazem powinny być zainstalowane w skrzynce rozdzielczej. Skrzynkę rozdzielczą należy zamontować w dostępnym miejscu umożliwiającym ewentualną naprawę, bądź wymianę poszczególnych podzespołów systemu. Narażenie elektroniki systemu na temperaturę powyżej 60°C spowoduje jej nieodwracalne uszkodzenie. Elementy systemu sterowania powinny zostać zainstalowane w miejscu gdzie temperatura nie przekracza 25°C.

Maksymalna odległość pomiędzy skrzynką rozdzielczą, a wkładem gazowym jest wyznaczona przez długość przewodów łączących sterownik gazu GV60 z elektrodą i termoparą. Nie należy przedłużać przewodów dostarczonych wraz z urządzeniem, ponieważ może to wpłynąć na nieprawidłową pracę systemu sterowania. Należy pamiętać, aby nie umieszczać przewodu zapłonowego zbyt blisko metalowych części. Stykanie się przewodu zapłonowego z obudową odbiornika może doprowadzić do jego uszkodzenia. Elementy systemu nie mogą być narażone na działanie wilgoci, kurzu oraz czynników wpływających na powstawanie korozji. Seria wkładów kominkowych LEO 100 może pracować jedynie z systemem sterowania gazem dostarczonym wraz z urządzeniem. W przypadku konieczności wymiany poszczególnych podzespołów systemu, należy korzystać wyłącznie z oryginalnych części dostępnych w sprzedaży u producenta. Wtyczki poszczególnych przewodów są dobrane w taki sposób, by nie dopuścić do niepoprawnego połączenia podzespołów.



Rys. 6. Montaż sterownika gazu wraz z odbiornikiem w skrzynce rozdzielczej



Rys. 7. Schemat podłączenia poszczególnych elementów systemu sterowania gazem (Opcja standardowa rozszerzona o przełącznik na przewodzie łączącym odbiornik z blokiem przerywacza)

### Antena odbiornika

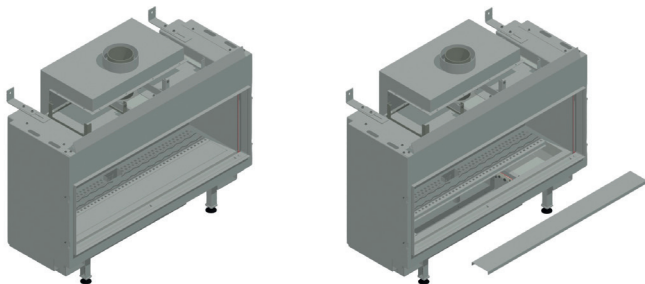
Antena jest elementem zestawu bezpośrednio podłączonym do odbiornika zdalnego sterowania gazem B6R-R8U. Umożliwia on bezprzewodowe kierowanie pracą kominka za pomocą pilota. Podłączając odbiornik pod system sterowania gazem, należy zwrócić szczególną uwagę na to, aby nie montować anteny zbyt blisko przewodu zapłonowego.

### Podłączenie urządzenia do instalacji gazowej

#### UWAGA!!!

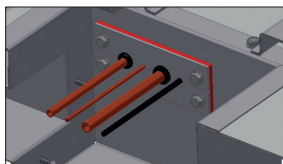
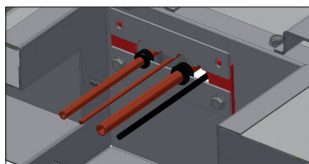
**W zależności od rodzaju gazu NG/LPG, należy zamontować odpowiednią dyszę w bloku palnika kontrolnego. Standardowo urządzenie wyposażone jest w palnik dostosowany do zasilania gazem ziemnym (NG). W przypadku zamiaru podłączenia kominka pod instalację zasilaną gazem LPG, należy skontaktować się ze sprzedawcą urządzenia w celu wymiany palnika głównego na właściwy.**

Aby mieć możliwość podłączenia wszystkich elementów systemu automatycznego sterowania gazem, należy w pierwszej kolejności zdemontować szybę frontową (Rys.15, str. 20) i usunąć element rewizyjny znajdujący się w podstawie palnika głównego.



Rys. 8. Sposób demontażu elementu rewizyjnego

Przy wyprowadzaniu poszczególnych przewodów przez obudowę wkładu gazowego należy zwrócić szczególną uwagę na sposób ich uszczelnienia. Uszczelnienie realizowane jest za pomocą specjalnych przepustów oraz papieru żaroodpornego. Pozostałe elementy instalator powinien uszczelnić sylikonem wysokotemperaturowym.



Rys. 9. Sposób wyprowadzenia i uszczelnienia przewodu kapilary, przewodu iskrownika, rurki palnika głównego i rurki palnika kontrolnego

#### **UWAGA!!!**

**Wszelkie czynności związane z podłączeniem urządzenia do instalacji gazowej powinny być przeprowadzane przy odłączonym zasilaniu. Instalacji wkładu może dokonać jedynie wykwalifikowany monter/serwisant posiadający odpowiednie uprawnienia.**

#### **UWAGA!!!**

**Kategorycznie zabrania się używania otwartego ognia podczas procesu instalacji wkładu gazowego. Niezastosowanie się do instrukcji może spowodować pożar lub eksplozję, wywołując poważne zniszczenia, uszkodzenia na zdrowiu, a nawet śmierć.**

#### **Specyfikacja techniczna systemu sterowania gazem wykorzystywanego w serii LEO 100:**

SPEŁNIANE DYREKTYWY

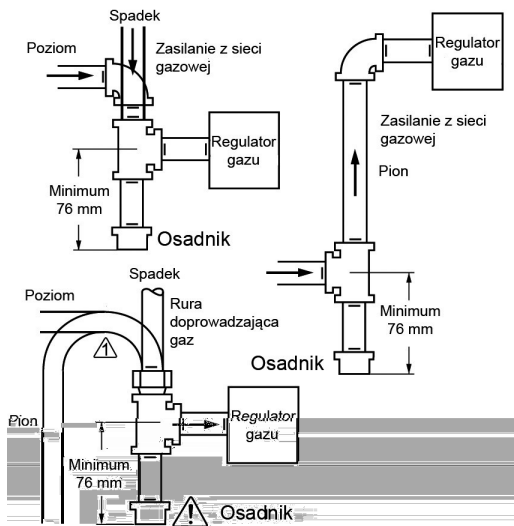
2009/142/EEC oraz DIN EN 298, DIN EN 126, DIN EN 13611

PALIWO

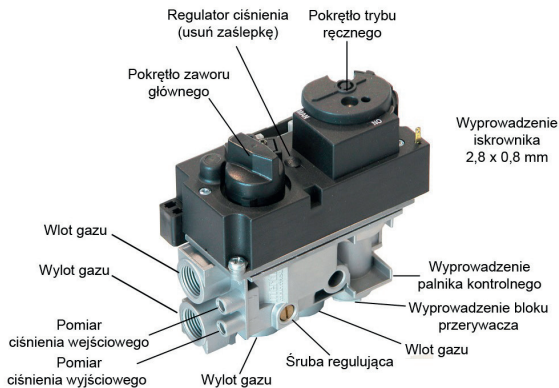
Paliwa gazowe pierwszej, drugiej i trzeciej rodziny według normy EN-437

SPEŁNIANE DYREKTYWY	2009/142/EEC oraz DIN EN 298, DIN EN 126, DIN EN 13611
PALIWO	Paliwa gazowe pierwszej, drugiej i trzeciej rodziny według normy EN-437
SPADEK CIŚNIENIA/ PRZEPUSTOWOŚĆ	2,5 mbar dla 1,2 m <sup>3</sup> /h
ZAKRES REGULACJI	Klasa C według normy EN 88
REGULACJA REDUKTORA	5 do 40 mbar (50 do 400 kPa)
POZYCJA MONTOWANIA	Moduł nie może być montowany blokiem przerywacza skierowanym do dołu. Położenie sterownika można regulować w zakresie od 0° do 90° względem jego pozycji podstawowej (Rys. 11).
MAKSYMALNE CIŚNIENIE WEJŚCIOWE GAZU	50 mbar (5 kPa)
PODŁĄCZENIE GŁÓWNEGO WŁOTU GAZU	Nypel redukcyjny 1/2" na 3/8"
POŁĄCZENIE PALNIKA KONTROLNEGO	M10x1 dla rurki 6 mm
WYPROWADZENIE GŁÓWNEGO WŁOTU I WYLOTU GAZU	Z boku lub od dołu
MAKSYMALNE MOMENTY DOKRĘCANIA	Połączenie wlotu i wylotu 3/8": 35 Nm Połączenie palnika kontrolnego: 15 Nm
TERMOPARA/BLOK PRZERYWACZA	M10x1, M9x1, M8x1
ZAPŁON	Zapłon piezoelektryczny
DOPUSZCZALNA TEMPERATURA PRACY	Sterownik: 0 °C to 80 °C TEMPERATURA PRACY Odbiornik bez baterii: 80 °C Odbiornik z bateriami: 55 °C Pilot: 60 °C Przewód zapłonowy: 150 °C

System sterowania gazem wykorzystywany w serii LEO 100 spełnia wymagania dotyczące urządzeń spalających paliwo gazowe zawarte w dyrektywach 2009/142/EEC oraz DIN EN 298, DIN EN 126, DIN EN 13611. System może być zasilany paliwami gazowymi pierwszej, drugiej i trzeciej rodziny według normy EN- 437. W pierwszej kolejności, należy upewnić się, że podłączane urządzenie jest przeznaczone do zasilania gazem odpowiednim do typu znajdującego się w instalacji gazowej. Wszelkie niezbędne informacje co do wymaganych parametrów gazu znajdują się na tabliczce znamionowej kominka. Przed podłączeniem przewodów doprowadzających gaz, należy dokonać ich przedmuchu w celu usunięcia z ich wnętrza opiłków metali oraz innych zanieczyszczeń. System automatycznego sterowania gazem powinien być zabezpieczony przed wilgocią i kurzem. Czynniki te mogą spowodować nieodwracalne uszkodzenie poszczególnych podzespołów. Przewód doprowadzający gaz do kominka powinien być wyposażony w zawór kulkowy o średnicy 1/2 cala. Poszczególne elementy instalacji gazowej nie mogą być uszczelniane przy pomocy taśmy teflonowej lub taśmy PTFE (Należy wykorzystać elementy uszczelniające dostarczone wraz z urządzeniem). Jeżeli instalacja gazowa wymaga podłączenia osadnika, należy go zainstalować zgodnie rys. 10. Osadnik zabezpieczy sterownik przed zanieczyszczeniami znajdującymi się w instalacji gazowej.



Rys. 10 Sposób instalacji osadnika (jeżeli jest wymagany)



Rys. 11. Sterownik GV60 w pozycji podstawowej



Rys. 11 przedstawia sterownik GV60 w pozycji podstawowej z wyprowadzeniem bloku przerywacza skierowanym do dołu. Moduł nie może być montowany do góry nogami. Położenie sterownika można regulować w zakresie od 0° do 90° względem jego pozycji podstawowej (również w pionie). Należy pamiętać, że wszystkie niewykorzystywane wloty lub wyloty gazu powinny być zabezpieczone odpowiednimi zaślepkami.

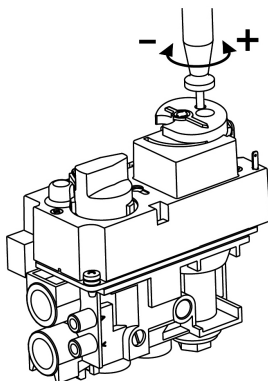
### **UWAGA!!!**

**Zabrania się usuwania śrub znajdujących się w obudowie sterownika. Nie podłączaj sterownika gazu, jeżeli farba znakująca, znajdująca się na poszczególnych elementach urządzenia została uszkodzona.**

### **Regulacja wysokości płomienia kontrolnego**

Fabrycznie wysokość płomienia kontrolnego jest ustawiona na maksimum. Głowica termopary powinna być w zasięgu płomienia kontrolnego. Aby wyregulować wysokość płomienia kontrolnego należy:

1. Ustawić pokrętkę trybu ręcznego w pozycji „ON”
2. Za pomocą śrubokrętu, należy przebić błonę osłaniającą śrubę regulacyjną (Rys. 12.)
3. Przekręć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara aby zmniejszyć wysokość płomienia kontrolnego. Aby zwiększyć wysokość płomienia kontrolnego, należy przekręć śrubę regulującą w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.



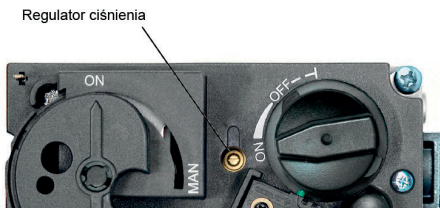
Rys. 12. Regulacja wysokości płomienia palnika kontrolnego

### **Regulacja ciśnienia wylotowego gazu**

1. Podłącz manometr do punktu pomiarowego ciśnienia wyjściowego. Aby tego dokonać w pierwszej kolejności usuń metalową zaślepkę znajdującą się w obudowie sterownika.
2. Ustaw pokrętkę trybu ręcznego i pokrętkę zaworu głównego w pozycji „ON”.
3. Regulator ciśnienia znajduje się w górnej części obudowy sterownika. Aby umożliwić jego regulację, należy zdjąć plastikową zatyczkę (Rys. 13).
4. Przekręć śrubę regulatora, aby ustawić żądaną wartość ciśnienia palnika głównego (wysoki płomień). Aby zwiększyć ciśnienie przekręć śrubę regulatora zgodnie z ruchem wskazówek zegara, lub zmniejsz poprzez obrót śruby przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.

5. Poustawieniu odpowiedniego ciśnienia zabezpiecz śrubę regulatora instalując plastikową zaślepkę.
6. Jeśli nie są wymagane żadne inne korekty, odłącz manometr i zabezpiecz króciec punktu pomiarowego ciśnienia wyjściowego.

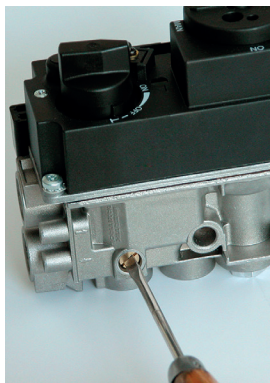
Jeżeli pomimo regulacji nie udało się osiągnąć pożądanego ciśnienia, sprawdź ciśnienie dostarczanego gazu podłączając manometr do punktu pomiarowego ciśnienia wejściowego. Jeśli ciśnienie wlotowe jest w normalnym zakresie, wymień sterownik; w przeciwnym wypadku podejmij niezbędne kroki w celu zapewnienia właściwego ciśnienia gazu.



Rys. 13. Sposób regulacji ciśnienia wylotowego

#### **Regulacja minimalnej wysokości płomienia palnika głównego**

1. Ustaw pokrętko zaworu głównego w pozycji „OFF”. Następnie przekręć je zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do momentu otwarcia zaworu.
2. Minimalna wysokość płomienia palnika głównego może być także dostosowana poprzez dokręcenie śruby regulującej (Rys. 14). Fabrycznie śruba regulująca jest ustawiona tak by zapewniać maksymalną wysokość płomienia.
3. Obróć śrubę w prawo, aby zmniejszyć minimalną wysokość płomienia.
4. W zależności od wersji sterownika minimalna wysokość płomienia palnika głównego może być ustawiona fabrycznie przez producenta lub może być dostosowana przez instalatora.



Rys. 14. Sposób regulacji minimalnej wysokości płomienia palnika głównego

## **Dostosowanie sterownika GV60 do zasilania różnymi typami paliw gazowych**

Sterownik GV60 może być dostosowany tak by mógł współpracować z konkretnymi rodzajami gazów. Regulacja ciśnienia gazu i minimalnej wartości przepływu są wykonywane według powyższych instrukcji.

### **UWAGA!!!**

**Aby dostosować sterownik do zasilania gazem propan - butan (LPG), konieczne jest zablokowanie regulatora ciśnienia, poprzez maksymalne dokręcenie jego śruby regulującej.**

### **Kontrola szczelności**

Po podłączeniu systemu do sieci gazowej konieczne należy sprawdzić szczelność wykonanych połączeń za pomocą specjalnego czujnika. W przypadku stwierdzenia przecieków, należy zamknąć zawór odcinający dopływ gazu i ponownie przeprowadzić czynności związane z instalacją poszczególnych części zestawu.

### **Podłączenie zasilania**

#### **UWAGA!!!**

**Podłącz zasilanie dopiero po podłączeniu systemu powietrzno spalinowego oraz wszystkich elementów systemu sterowania gazem.**

Odbiornik B6R-R8U jest zasilany czterema bateriami 1,5V typu AA. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby przewody elektryczne łączące sterownik gazu z odbiornikiem znajdowały się z dala od gorących elementów kominka. O konieczności wymiany baterii w pilocie informuje wskaźnik wyświetlany w prawym górnym rogu wyświetlacza, natomiast krótkie sygnały pojawiające się cyklicznie przez trzy sekundy bezpośrednio po uruchomieniu procedury rozpalania w kominku świadczą o konieczności wymiany baterii w odbiorniku. Zużyte baterie znajdujące się w odbiorniku mogą ulec przegrzaniu, rozlaniu, a nawet eksplozji. Nie należy instalować w urządzeniu baterii, które były narażone na działanie słońca, wilgoci, wysokiej temperatury, czy wstrząsów. Należy instalować jedynie baterii tego samego typu i tego samego producenta. Nienależy instalować baterii nowych wraz ze zużyтыми. Do zestawu opcjonalnie może zostać dokupiony moduł zasilający G60- ZB90. Moduł ten zasilany jest czterema bateriami 1,5V typu AA i należy podłączyć go bezpośrednio pod odbiornik w miejscu podłączenia zasilacza sieciowego. Dodatkowy moduł zasilający eliminuje konieczność stosowania baterii w odbiorniku. Opcjonalnie do systemu sterowania gazem klient może dokupić przewód łączący blok przerywacza z odbiornikiem, wyposażony w przełącznik. Przełącznik dodatkowo zabezpiecza system przed niekontrolowanym przepływem gazu przez sterownik.

### **Wykonanie zabudowy urządzenia**

Przed przystąpieniem do wykonywania zabudowy, należy zabezpieczyć elementy systemu sterowania gazem przed zabrudzeniami. Zabudowa kominka powinna zostać wykonana z materiałów niepalnych (dotyczy to także podłogi oraz sufitu) według obowiązujących przepisów prawa budowlanego. Jeżeli kominek zasilany jest gazem ziemnym (NG), kratka wywiewna powinna być umieszczona pod sufitem. Zasilanie płynnym gazem propan - butan (LPG) wymaga od instalatora wykonania zabudowy wyposażonej w kratkę wywiewną przy podłodze, powyżej poziomu gruntu.

### **Demontaż szyby**

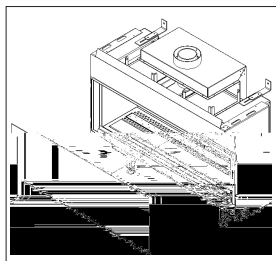
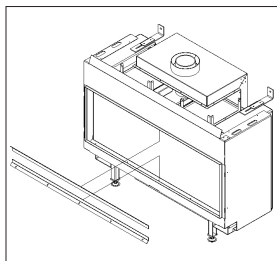
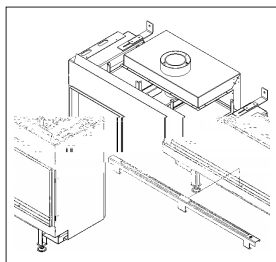
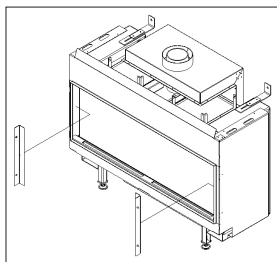
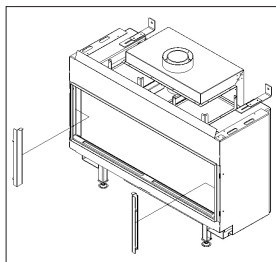
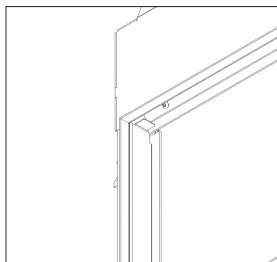
#### **UWAGA!!!**

**Demontaż szyby powinien odbywać się jedynie na wychłodzonym kominku przy odciętym dopływie gazu i odłączonym zasilaniu.**

Urządzenie wyposażone jest w szybę żaroodporną wytrzymałą temperaturę do 800°C.

Aby dokonać jej wymiany w pierwszej kolejności, należy zdemontować maskownice boczne.

Maskownice zamontowane są za pomocą specjalnych wypustów. Boczne listwy dociskające szybę powinny się odkręcić przy pomocy wkrętaka imbusowego. W następnej kolejności, należy usunąć maskownicę dolną oraz odkręcić pozostałe listwy dociskające szybę. Po wykonaniu powyższych czynności można swobodnie wyjąć szybę. W zależności od danego modelu serii LEO 100 sposób demontażu szyby może się nieznacznie różnić od przedstawionego.



Rys. 15. Sposób demontażu szyby

## Instalacja elementów dekoracyjnych

### UWAGA!!!

**Producent zaleca stosowanie elementów dekoracyjnych opcjonalnie dostarczonych wraz z urządzeniem. Firma Kratki Marek Bał nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania dekoracji innej, niż zalecana.**

Komora spalania w zależności od upodobań użytkownika może zostać wyłożona jednym z kilku dostępnych zestawów elementów dekoracyjnych. Elementy dekoracyjne wykonane są z niepalnego materiału. Zabrania się umieszczania w urządzeniu elementów palnych.

Aby zamontować elementy dekoracyjne konieczne jest zdemontowanie frontowej szyby. Elementy należy rozmieścić w taki sposób, aby nie przysłaniały płomienia kontrolnego oraz otworów wylotowych palnika głównego w przeciwnym razie może to powodować niepoprawną pracę kominka. Palnik główny kominka wyposażony jest w dystans ułatwiający poprawne ułożenie elementów dekoracyjnych. Rozkład elementów w komorze spalania urządzenia powinien umożliwiać swobodny przepływ powietrza dookoła palnika głównego i płomienia kontrolnego. Elementy ceramiczne nie powinny przylegać do szyby, ponieważ może to spowodować jej uszkodzenie. Poprawne oraz niepoprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych przedstawiono na stronach 35-38.

### Pierwsze uruchomienie

Przed pierwszym uruchomieniem kominka, należy upewnić się, że wszystkie połączenia poszczególnych elementów systemu zostały wykonane zgodnie z niniejszą instrukcją. Niepoprawne podłączenie poszczególnych elementów systemu sterowania gazem może spowodować ich uszkodzenie.

Przy kilku pierwszych uruchomieniach wkład może wydzielać nieprzyjemny zapach, który może się utrzymywać jeszcze kilka godzin po zakończeniu palenia. Jest to spowodowane zjawiskiem wypalania się farby. Zwierzęta domowe i ptaki mogą reagować wrażliwie na wydzielany opary. Aby przyspieszyć proces wypalania się farby, należy przez kilka godzin wygrzewać kominek ustawiając maksymalną wysokość płomienia. Jeżeli podczas pierwszego palenia na wewnętrznej powierzchni szyby pojawi się osad, należy go usunąć śródkiem do czyszczenia szyb kominkowych. Pierwsze palenia we wkładzie gazowym, należy przeprowadzić przy dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Przy ogrzewaniu gazowym użytkownik może się spotkać ze zjawiskiem zabarwienia ścian i sufitów. Jest ono wywołane ruchem konwekcyjnym powietrza, a tym samym cząstek kurzu w nim zawartych. Częściowym rozwiązaniem tego problemu jest częste wentylowanie pomieszczenia, w którym znajduje się wkład gazowy. Jeżeli kominek został zainstalowany w nowym budynku, należy odczekać minimum 6 tygodni przed pierwszym rozpaleniem, aby usunąć wilgoć budowlaną znajdującą się na ścianach, podłodze i suficie.

### Obsługa

Wkłady gazowe z serii LEO 100 sterowane są bezprzewodowo z poziomu pilota. Standardowo system zasilany jest za pomocą czterech baterii 1,5V instalowanych w odbiorniku. Krótkie cykliczne sygnały pojawiające się przez około trzy sekundy przy próbie rozpalenia we wkładzie gazowym informują o konieczności wymiany baterii w odbiorniku. Pojedynczy długi sygnał oznacza, że przełącznik na przewodzie łączącym odbiornik z blokiem przerywacza (opcja) znajduje się w pozycji „O”, bądź któryś z przewodów łączących odbiornik ze sterownikiem nie został prawidłowo podłączony.

Ustaw przełącznik w pozycji „I”. Jeżeli płomień kontrolny się nie zapali konieczne zamknij zawór odcinający dopływ gazu i skontaktuj się z serwisantem. Jeżeli w ciągu sześciu godzin, urządzenie nie otrzyma polecenia od użytkownika, system automatycznego sterowania gazem obniży płomień palnika głównego do minimum. W przypadku ciągłej pracy kominka bez ingerencji użytkownika po pięciu dniach od ostatniego wprowadzenia ustawień system wyłączy urządzenie i odetnie dopływ gazu. Przed całkowitym rozładowaniem baterii umieszczonych w odbiorniku sterownik automatycznie odetnie dopływ gazu do kominka.

## Sterowanie

### UWAGA!!!

**Pilot powinien być zawsze przechowywany poza zasięgiem dzieci i innych osób nieświadomych, niepotrafiących ocenić konsekwencji swego działania.**

Użytkownik otrzymuje wraz z urządzeniem pilot zdalnego sterowania typu B6R-H9 (Rys. 16.).



Rys. 16. Pilot typu B6R-H9

### UWAGA!!!

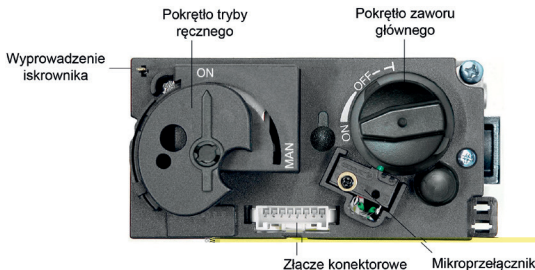
**Pilot B6R-H9 posiadają wbudowany czujnik temperatury wykorzystywany w trybie termostatu. Urządzenie na bieżąco mierzy temperaturę otoczenia i porównuje ją z temperaturą ustawioną na termostacie. Urządzenie należy przechowywać w zaciemnionym miejscu, aby wykluczyć błędy pomiarowe związane z bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.**

Wkłady gazowe z serii LEO 100 wyposażone są w system sterowania gazem umożliwiający użytkownikowi zdalne rozpalanie kominka oraz pełną kontrolę nad paleniskiem.


Aby umożliwić obsługiwanie wkładu gazowego z poziomu pilota należy:

- Upewnić się że zawór odcinający, zainstalowany na rurze doprowadzającej gaz do kominka jest otwarty.
- Jeżeli system wyposażony jest w przewód z przełącznikiem, należy ustawić go w pozycji „I” (włączony). Pokrętko zaworu głównego zostanie przełączone automatycznie.
- Ustawić pokrętko trybu ręcznego w pozycji „ON”.

Nigdy nie używaj narzędzi do zmiany pozycji pokręteł. Zmiany pozycji pokręteł można dokonywać jedynie ręcznie w przeciwnym wypadku można doprowadzić do uszkodzenia sterownika. W przypadku zablokowania pokręteł skontaktuj się z serwisantem.







Rys. 17. Sterownik GV60 w ustawieniach umożliwiających zdalne uruchomienie kominka

Seria LEO 100 wykorzystuje nowoczesne piloty typu B6R-H9 ustawione zgodnie z europejską normą na częstotliwość fal radiowych 868MHz. Dostarczony wraz z kominkiem pilot wymaga wprowadzenia nowego kodu transmisji. Aby tego dokonać w pierwszej kolejności, należy wcisnąć i przytrzymać przycisk „RESET” znajdujący się w obudowie odbiornika, aż do momentu usłyszenia dwóch charakterystycznych sygnałów po czym zwolnić przycisk. Czynności tej powinno się dokonać używając do tego celu cienkiego elementu o tępym zakończeniu. W dalszej kolejności, należy z poziomu pilota wcisnąć i przytrzymać przycisk , aż do momentu usłyszenia dwóch krótkich sygnałów oznaczających zsynchronizowanie pilota z odbiornikiem. Jeden długi sygnał informuje, że elementy systemu nie zostały poprawnie sparowane.



Rys. 18. Przycisk „RESET” - odbiornik

#### INFORMACJA

Aby wyświetlić aktualną wersję oprogramowania z którego korzysta pilot, należy jednocześnie wcisnąć przyciski  i . Jednoczesne wciśnięcie przycisków  i  spowoduje wyświetlenie modelu pilota.

ścianach, podłodze i suficie.

#### Dezaktywacja funkcji pilota

Zainstaluj baterie. Wszystkie dostępne ikony pojawią się na wyświetlaczu i zaczną migać. W czasie migania ikon wciśnij przycisk odpowiedni dla danej funkcji i przytrzymaj go przez 10 sekund. Ikona odpowiednia dla wybranego przycisku będzie migać, aż do zakończenia procesu dezaktywacji. Na wyświetlaczu pilota wyświetli się ikona adekwatna dla wybranej funkcji oraz dwie poziome linie. Jeżeli dana funkcja została dezaktywowana to po wciśnięciu przycisku odpowiedzialnego za jej wybór na wyświetlaczu zostaną wyświetlone dwie poziome linie. Po wymianie baterii ustawienia funkcji pozostają bez zmian.

#### Aktywacja funkcji pilota

Zainstaluj baterie. Wszystkie dostępne ikony pojawią się na wyświetlaczu i zaczną migać. Wciśnij przycisk odpowiedni dla danej funkcji i przytrzymaj go przez 10 sekund. Ikona odpowiednia dla wybranego przycisku będzie migać, aż do zakończenia procesu aktywacji. Na wyświetlaczu pilota wyświetli się ikona adekwatna dla wybranej funkcji.

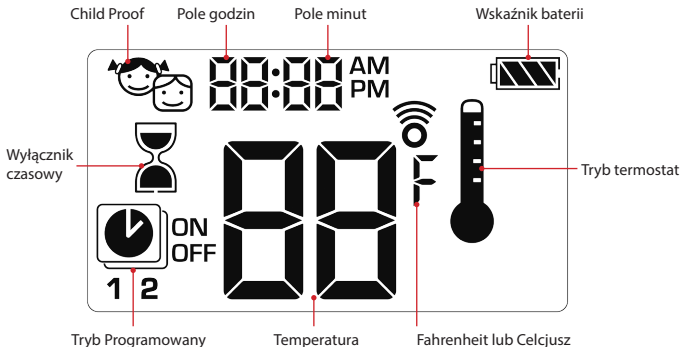
#### UWAGA!!!

Jeżeli przy próbie rozpalania płomień kontrolny zgaśnie, należy odczekać minimum 5 minut przed kolejną próbą rozpalenia kominka.

#### UWAGA!!!

Jeżeli po czterech próbach rozpalenia w kominku nie nastąpi zapłon płomienia kontrolnego, należy zamknąć zawór odcinający dopływ gazu do urządzenia i skontaktować się z serwisantem.

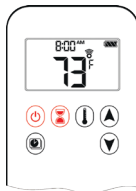
## Instrukcja obsługi 6-cio symbolowego pilota typu B6R-H9



### Ustawienie jednostki temperatury

Aby zmienić jednostkę temperatury, należy jednocześnie wcisnąć przyciski ☺ ☹. Użytkownik ma możliwość wyboru pomiędzy stopniami Celsjusza, a stopniami Fahrenheita.

Wybór °F spowoduje automatyczne ustawienie zegara w formacie 12 godzin, natomiast wybór °C ustawi zegar w formacie 24 godzin.



### Ustawienia czasu

1. Aby mieć możliwość ustawienia dnia tygodnia wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼.
2. Wciśnij ▲ lub ▼ aby wybrać numer odpowiadający danemu dniu tygodnia (1 – poniedziałek, 2 – wtorek, 3 – środa, 4 – czwartek, 5 – piątek, 6 – sobota, 7- niedziela)
3. Wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼. Godziny zaczną migać
4. Ustaw godzinę korzystając za pomocą przycisków ▲ i ▼.
5. Wciśnij jednocześnie przyciski ▲ i ▼. Minut zaczną migać.
6. Ustaw minuty korzystając z przycisków ▲ i ▼.
7. Aby potwierdzić ustawienia wciśnij jednocześnie ▲ i ▼ lub poczekaj.





## Child Proof

Włączanie:

Aby aktywować funkcję Child Proof wciśnij jednocześnie przyciski ☺ i ▼.

Na wyświetlaczu pojawi się ikona 🛡️.

Wyłączanie:

Aby dezaktywować funkcję Child Proof wciśnij jednocześnie przyciski ☺ i ▼.

Ikona 🛡️ zniknie.



## Tryb Manualny

### Rozpalanie w kominku za pomocą jednego przycisku (domyślne ustawienia)

- Wciśnij przycisk ☺ aż do usłyszenia dwóch krótkich sygnałów. Rozpoczęcie sekwencji rozpalania potwierdzi pojawienie się na wyświetlaczu migającej ikony palnika. Puść przycisk.
- Rozpalenie płomienia kontrolnego potwierdzi pojedynczy sygnał.
- Po rozpaleniu palnika głównego pilot automatycznie przełączy się w tryb ręczny.



### Rozpalanie w kominku za pomocą dwóch przycisków

- Wciśnij jednocześnie przyciski ☺ i ▲ aż do usłyszenia dwóch krótkich sygnałów. Rozpoczęcie sekwencji rozpalania potwierdzi pojawienie się na wyświetlaczu migającej ikony palnika. Puść przycisk.
- Rozpalenie płomienia kontrolnego potwierdzi pojedynczy sygnał.
- Po rozpaleniu palnika głównego pilot automatycznie przełączy się w tryb ręczny.



### Informacja:

Aby zmienić sposób rozpalania, należy bezpośrednio po zainstalowaniu baterii

w pilocie przytrzymać przez 10 sekund przycisk ☺. Na wyświetlaczu pilota pojawi się symbol „ON” oraz migająca cyfra odpowiadająca aktualnym ustawieniom.

1 – Rozpalanie za pomocą przycisku ☺.



2 – Rozpalanie za pomocą przycisków ☺ i ▲.

Zakończenie procedury zmiany sposobu rozpalania potwierdzi pojawienie się na wyświetlaczu odpowiedniej cyfry.

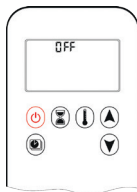
### UWAGA!!!

**Jeżeli po kilku próbach rozpalenia nie nastąpi zapłon płomienia kontrolnego należy ustawić pokrętko zaworu głównego w pozycji „OFF” i zapoznać się z rozdziałem „Możliwe problemy i rozwiązania”.**

## Tryb czuwania i wyłączenie


Aby spowodować przełączenie się urządzenia w tryb czuwania, należy przytrzymać przycisk , aż do wygaszenia palnika głównego. Aby wyłączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk . Płomień kontrolny zostanie wygaszony.

**Przed próbą ponownego rozpalenia w kominku, należy odczekać 5 sekund.**




## Ustawianie minimalnej i maksymalnej wysokości płomienia

### Minimalna wysokość płomienia

Aby zmniejszyć płomień palnika głównego do minimalnej wysokości, należy podwójnie wcisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się symbol „LO”











### Maksymalna wysokość płomienia

Aby zwiększyć płomień palnika do maksymalnej wartości, należy podwójnie wcisnąć przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się symbol „HI”.





## Wyłącznik czasowy

### Włączanie/Ustawienia

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk , aż do pojawienia się ikony . Pole godziny zacznie migać.
2. Wprowadź wartość za pomocą przycisków  i .
3. Aby potwierdzić wciśnij przycisk . Pole minut zacznie migać.
4. Wprowadź wartość za pomocą przycisków  i .
5. Aby potwierdzić wciśnij przycisk  lub zaczekaj.

### Włączanie:

Aby dezaktywować wyłącznik czasowy wciśnij przycisk . Ikona  wraz z czasem odliczania zniknie.

### Informacja:

Po upływie czasu odliczania kominek zostanie wygaszony. Wyłącznik czasowy działa jedynie w trybach: Manualny, Termostat i Eko. Maksymalna wartość czasu odliczania wynosi 9 godzin i 50 minut.



## Tryby

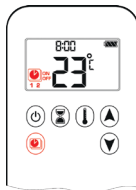
### Tryb Termostat

Temperatura w pomieszczeniu jest mierzona i porównywana z temperaturą ustawioną na termostacie. Wysokość płomienia jest automatycznie regulowana w taki sposób, aby osiągnąć ustawioną temperaturę.



### Tryb Programowany



Programy 1 i 2 mogą być dowolnie modyfikowane. Użytkownik ma możliwość ustawienia czasu włączania i wyłączenia kominka przy zadanej temperaturze.







## Tryb Termostat

### Włączanie i wyłączenie termostatu






Włączanie:

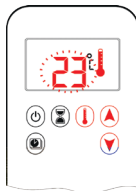
Wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona  oraz w pierwszej kolejności temperatura zadana, a następnie aktualna temperatura w pomieszczeniu.

Wyłączanie:

1. Wciśnij przycisk .
2. Wciśnij przycisk  lub .
3. Wciśnij przycisk , aby wejść w tryb Programowany.



### Ustawienia termostatu

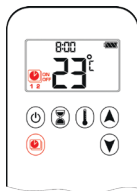
1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk , aż do pojawienia się na wyświetlaczu ikony . Wyświetlana temperatura zacznie migać.
2. Aby ustawić pożądaną temperaturę użyj przycisków  i .
3. Aby potwierdzić wciśnij przycisk  lub poczekaj.







## Tryb Programowany

### Włączanie trybu programowanego

Wciśnij przycisk . Na wyświetlaczu pojawi się ikona , oraz symbole 1 lub 2 i „ON” lub „OFF”.



### Wyłączanie trybu programowanego

1. Wciśnij przycisk  lub , bądź , aby przejść do trybu manualnego.
2. Wciśnij przycisk , aby przejść do trybu termostatu.

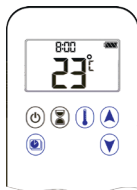
#### Informacja:

Wprowadzenie temperatury włączania dla trybu termostatu powoduje automatyczne ustawienie tej samej wartości dla temperatury włączania trybu programowanego.








Ustawienia domyślnie:

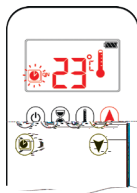
Temperatura włączania: 21°C

Temperatura wyłączenia: „-” (tylko płomień kontrolny)






### Ustawienia temperatury

1. Wciśnij i przytrzymaj przycisk , aż do pojawienia się na wyświetlaczu migającej ikony . Zostanie wyświetlony symbol „ON” oraz temperatura włączania (ustawiona w trybie termostatu).
2. Aby kontynuować wciśnij przycisk , lub poczekaj. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , symbol „OFF” oraz migająca wartość symbolizująca temperaturę wyłączenia.
3. Ustaw żądaną temperaturę wyłączenia za pomocą przycisków  lub .
4. Aby potwierdzić wciśnij .



### Ustawienia dni









5. Na wyświetlaczu zacznie migać symbol „ALL”. Wciśnij przycisk  lub  aby wybrać jedną z trzech dostępnych opcji wprowadzania (**ALL**, **SA:SU**, **1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**).
6. Aby potwierdzić wciśnij .

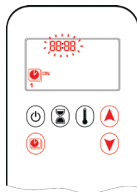
Symbole **SA:SU** oznaczają odpowiednio sobotę i niedzielę. Poszczególne cyfry odpowiadają dniom tygodnia (np. 1 - poniedziałek, 2 - wtorek, 3 - środa, 4 - czwartek, 5 - piątek, 6 - sobota, 7 - niedziela).



## Ustawienia czasu włączania (Program 1)

Wybrano opcję „ALL”









7. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , 1, „ON”, następnie przez chwilę zostanie wyświetlony symbol „ALL”. W dalszej kolejności zacznie migać pole godziny.
8. Ustaw godzinę za pomocą przycisków  i .
9. Aby potwierdzić wciśnij . Na wyświetlaczu pojawi się ikona , 1, „ON”, następnie przez chwilę ponownie zostanie wyświetlony symbol „ALL”. W dalszej kolejności zacznie migać pole minut.
10. Ustaw minuty za pomocą przycisków  i .
11. Aby potwierdzić wciśnij .

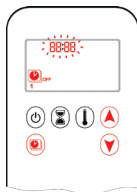


Symbole **SA:SU** oznaczają odpowiednio sobotę i niedzielę. Poszczególne cyfry odpowiadają dniom tygodnia (np. 1 - poniedziałek, 2 - wtorek, 3 - środa, 4 - czwartek, 5 - piątek, 6 - sobota, 7 - niedziela).

## Ustawienia czasu włączania (Program 1)

Wybrano opcję „ALL”

12. Na wyświetlaczu pojawi się ikona , 1, „OFF”, następnie przez chwilę zostanie wyświetlony symbol „ALL”. W dalszej kolejności zacznie migać pole godziny.
13. Ustaw godzinę za pomocą przycisków  i .
14. Aby potwierdzić wciśnij . Na wyświetlaczu pojawi się ikona , 1, „OFF”, następnie przez chwilę ponownie zostanie wyświetlony symbol „ALL”. W dalszej kolejności zacznie migać pole minut.
15. Ustaw minuty za pomocą przycisków  i .
16. Aby potwierdzić wciśnij .



### Informacja:

- W dalszej kolejności użytkownik może wprowadzić ustawienia czasu włączania i wyłączenia dla Programu 2. Jeżeli tego nie zrobi Program 2 pozostanie nieaktywny.
- Ustawienia temperatury włączania i wyłączenia dla Programów 1 i 2 są takie same dla wszystkich opcji (**ALL, SA:SU, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7**). Wprowadzenie nowych ustawień dla temperatury włączania i/ lub wyłączenia automatycznie ustawia zadane wartości jako domyślne.
- Wprowadzenie nowych ustawień dla czasu włączania i wyłączenia dla Programów 1 i 2 spowoduje ustawienie nowych wartości jako domyślne. Aby przywrócić ustawienia fabryczne dla Programów 1 i 2, należy zresetować pilota poprzez wyjęcie baterii.

### Wymiana baterii

Zużyte baterie znajdujące się odborniku, pilocie, bądź module zasilającym mogą ulec przegrzaniu, rozlaniu, a nawet eksplozji. Nie należy instalować w urządzeniu baterii, które były narażone na działanie słońca, wilgoci, wysokiej temperatury, czy wstrząsów. Należy instalować jedynie baterii tego samego typu i tego samego producenta. Nie należy instalować baterii nowych wraz ze zużytymi. Pilot zasilany jest dwoma bateriami typu AAA. Odbornik B6R-R8U i opcjonalny moduł zasilania G60-ZB90 zasilany jest czterema bateriami 1,5V typu AA. Żywotność baterii pilota i odbornika szacowana jest na około 1 sezon grzewczy. Producent urządzenia zaleca stosowanie baterii alkalicznych ze względu na mniejsze ryzyko związane z ich rozszczelnieniem. Dopuszczalne jest także stosowanie akumulatorów. Przy demontażu baterii nie należy stosować narzędzi, które mogą spowodować zwarcie. Wymiana baterii za pomocą obiektów przewodzących prąd może trwale uszkodzić elektroniczne

elementy pilota oraz odbiornika.

Wymiana baterii w pilocie:

- Usunąć pokrywę znajdującą się na tylnej ścianie pilota.
- Delikatnie wyjąć zużyte baterię typu AAA z pilota.U
- Zainstalować nowe baterie typu AAA zwracając uwagę na oznaczenie biegunów (+/-) .
- Założyć ponownie pokrywę na tylną ściankę pilota

Wymiana baterii w odbiorniku/module zasilającym:

- Otworzyć drzwiczki szafki rozdzielczej.
- Ostrożnie wyjąć odbiornik B6R-R8U /moduł zasilający G60-ZB90.
- Usunąć pokrywę.
- Usunąć cztery zużyte baterie typu AA i zainstalować nowe zwracając uwagę
- na oznaczenia biegunów (+/-) na obudowie odbiornika/modułu zasilającego.
- Założyć ponownie pokrywę na obudowę odbiornika/modułu zasilającego.

### **UWAGA!!!**

**Wymiany baterii w odbiorniku/module zasilającym można dokonać jedynie na wychłodzonym kominku przy odciętych dopływie gazu.**

### **UWAGA!!!**

**Baterie zaliczana są do niebezpiecznych odpadów chemicznych, dlatego po ich wykorzystaniu, nie należy ich wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego.**

### **Konserwacja**

### **UWAGA!!!**

**Wszelkie prace konserwacyjne powinny być przeprowadzane na wychłodzonym kominku przy odciętych dopływie gazu i odłączonym zasilaniu.**

### **UWAGA!!!**

**Konserwacji wkładu gazowego i systemu powietrzno kominowego może dokonać jedynie wykwalifikowany serwisant.**

- Urządzenie należy poddawać okresowym przeglądom minimum raz do roku.
- Czyszczenie oraz przegląd instalacji kominowej powinny być przeprowadzane przynajmniej raz w roku.
- Szyby posiadające pęknięcia i rysy powinny być niezwłocznie wymieniane na nowe.
- Zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian w konstrukcji urządzenia.
- Kominka nie należy czyścić przy użyciu środków o działaniu żrącym.
- W przypadku wymiany poszczególnych elementów, należy używać tylko oryginalnych części dostępnych u producenta.

Lista czynności kontrolnych:

Lp.	Zakres	Czynności
1	Kontrola ogólna	Przeprowadź procedurę rozpalania w kominku. Sprawdź poprawność działania wszystkich systemów zabezpieczających. Sprawdź, czy płomień palnika głównego pali się stabilnie. Sprawdź, czy główny palnik pali się równomiernie. Sprawdź, czy baterie w odbiorniku i pilocie nie wymagają wymiany. Sprawdź poprawność działania wszystkich trybów w pilota.

2	Kontrola szyby	<p>Sprawdź, czy szyba nie posiada pęknięć</p> <p>Sprawdź, czy szyba szczelnie przylega do korpusu kominka.</p> <p>Sprawdź stopień zużycia sznurków uszczelniających szybę. W razie potrzeby wymień sznurki uszczelniające. Sprawdź stopień zabrudzenia szyby. W razie konieczności wyczyść szybę.</p>
3	Kontrola skrzynki rozdzielczej	<p>Sprawdź szczelność połączeń gazowych.</p> <p>Sprawdź, czy skrzynka rozdzielcza posiada odpowiednią wentylację.</p> <p>Sprawdź, czy przewody łączące sterownik z odbiornikiem nie są uszkodzone.</p> <p>Sprawdź, czy elementy systemu sterowania gazem nie są narażone na działanie wysokiej temperatury.</p> <p>Sprawdź, czy skrzynka rozdzielcza nie jest narażona na działanie wilgoci. Sprawdź czy przewody połączeniowe nie noszą śladów korozji.</p>
4	Kontrola komory spalania	<p>Sprawdź, czy palnik kontrolny nie jest przysłonięty przez elementy dekoracyjne.</p> <p>Sprawdź, czy termopara jest w zasięgu płomienia kontrolnego.</p> <p>Sprawdź, czy komora spalania nie wymaga czyszczenia. Sprawdź, czy wszystkie otwory doprowadzające powietrze do komory spalania są drożne. W razie konieczności udroźnij otwory.</p> <p>Sprawdź szczelność korpusu kominka.</p> <p>Sprawdź, czy komora spalania nie nosi śladów korozji. Wrazie potrzeby usuń korozję i pokryj ubytki nową warstwą farby kominkowej.</p> <p>Sprawdź czy główny palnik zapala się płynnie.</p>
5	Kontrola systemu kominowego	<p>eżeli to możliwe sprawdź szczelność systemu kominowego.</p> <p>Sprawdź drożność koncentrycznego systemu powietrzno kominowego.</p>
6	Kontrola urządzeń sterującego	<p>Sprawdź, czy antena odbiornika nie jest uszkodzona. Sprawdź, czy pokrętło zaworu głównego i pokrętło trybu ręcznego działają poprawnie.</p> <p>Sprawdź, czy w obwodach nie występują przebicia. Sprawdź, czy przewód zasilacza nie jest uszkodzony. Sprawdź, czy elementy systemu sterującego nie są narażone na przegrzanie.</p>
7	Kontrola zabudowy	<p>Sprawdź, czy obudowa wkładu gazowego nie posiada pęknięć.</p> <p>Sprawdź, czy elementy palne znajdują się w bezpiecznej odległości od obudowy kominka.</p>
8	Elementy dekoracyjne	<p>Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie wymagają czyszczenia.</p> <p>Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie stykają się z szybą.</p> <p>Sprawdź, czy elementy dekoracyjne nie uległy uszkodzeniu.</p>

Ciśnienie gazu na regulator gazu dla obciążenia minimalnego		2,5	6,5
Oznaczenie dyszy	-	NG 31	LPG 18
Obciążenie cieplne minimalne, wg H <sub>i</sub>		4,7	4,7

### Ochrona środowiska





podłączenia do komina oraz warunki eksploatacji muszą być zgodne z instrukcją obsługi.

Podstawą do bezpłatnego wykonania napraw gwarancyjnych stanowi karta gwarancyjna. Karta gwarancyjna bez daty, pieczęci, podpisów, jak również z poprawkami dokonanymi przez osoby nieupoważnione traci ważność. Uprawnienia Klienta z tytułu udzielonej gwarancji wy-

---

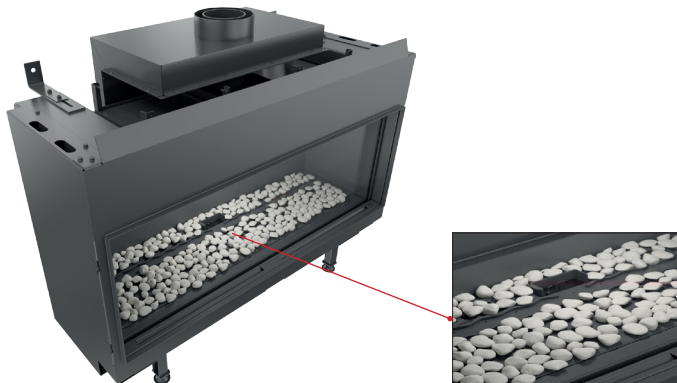
Brak iskry na elektrodzie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź poprawność podłączenia przewodu pomiędzy odbiornikiem a elektrodą.</li> <li>• Sprawdź, czy elektroda nie jest uszkodzona.</li> <li>• Sprawdź poprawność działania iskrownika.</li> <li>• Sprawdź, czy w systemie nie występuje przebiecie.</li> <li>• Jeżeli elementy zapłonu działają poprawnie a procedura rozpalania nie jest uruchamiana należy: <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wcisnąć przycisk „RESET” na odbiorniku.</li> <li>- O ile jest to możliwe skrócić przewód pomiędzy odbiornikiem a elektrodą.</li> <li>- Dodać przewód uziemiający pomiędzy sterownikiem a palnikiem kontrolnym.</li> </ul> </li> </ul>
Brak płomienia kontrolnego	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy zawór odcinający gaz jest otwarty.</li> <li>• Kilkakrotnie dokonaj próby rozpalenia kominka.</li> <li>• Sprawdź, czy ciśnienie w instalacji gazowej jest właściwe.</li> <li>• Sprawdź poprawność połączenia pomiędzy przerywaczem a odbiornikiem.</li> </ul>
Po rozpaleniu płomienia kontrolnego na elektrodzie pojawia się iskra	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź poprawność połączenia pomiędzy przerywaczem a sterownikiem.</li> <li>• W przypadku uszkodzenie wzmacniacza elektronicznego wymień odbiornik.</li> </ul>
Płomień kontrolny samoczynnie gaśnie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy ogranicznik ciągu został poprawnie zainstalowany.</li> <li>• Sprawdź, czy czujnik termopary jest sprawny i poprawnie podłączony do modułu sterowania gazem.</li> <li>• Sprawdź, czy płomień kontrolny jest w stanie nagrzać czujnik termopary.</li> <li>• Sprawdź czy zawór gazowy modułu sterowania gazem nie jest uszkodzony.</li> </ul>
Słaby płomień Kontrolny	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ciśnienie gazu w płomieniu kontrolnym.</li> <li>• Sprawdź, czy ogranicznik ciągu jest prawidłowo zamontowany.</li> </ul>
Palnik główny się nie zapala	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy otwory palnika głównego nie są zablokowane.</li> <li>• Sprawdź, czy pokrętło trybu ręcznego ustawione jest w pozycji „ON”.</li> <li>• Sprawdź intensywność płomienia kontrolnego.</li> <li>• Sprawdź, czy płomień kontrolny nie jest zasłonięty elementami dekoracyjnymi.</li> <li>• Sprawdź, czy czujnik termopary jest sprawny i poprawnie podłączony do modułu sterowania gazem.</li> <li>• Sprawdź, czy płomień kontrolny jest w stanie nagrzać czujnik termopary.</li> </ul>
Główny palnik samoczynnie gaśnie po osiągnięciu przez kominiek określonej temperatury	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź ustawienia termostatu.</li> <li>• Sprawdź, czy ogranicznik ciągu jest prawidłowo zamontowany.</li> </ul>
Na szybie osadza się osad	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sprawdź, czy otwory palnika głównego nie są zablokowane.</li> <li>• Sprawdź, czy ciśnienie gazu w instalacji jest prawidłowe.</li> <li>• Sprawdź, czy ogranicznik ciągu jest prawidłowo zamontowany.</li> <li>• Sprawdź drożność instalacji kominowej.</li> </ul>

Urządzenie nie może być wyłączone z pozycji pilota

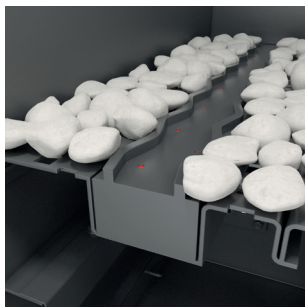
- Spróbuj wyłączyć palnik za pomocą przełącznika znajdującego się w module sterowania gazem ustawiając go w pozycji „O”. Jeżeli nie ma reakcji wymień moduł sterowania gazem.
- Sprawdź poprawność połączenia pomiędzy przerywaczem a sterownikiem.

### Ilustracje

#### Sposób POPRAWNEGO ułożenia kamieni ozdobnych



Rys. 19. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych - kamienie



Rys. 20. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych - kamienie

## Sposób POPRAWNEGO ułożenia polan ozdobnych



Rys. 21. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych - polany



Rys. 22. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych - polany

## Sposób POPRAWNEGO ułożenia kamieni i polan ozdobnych



Rys. 23. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych - kamienie z polanami

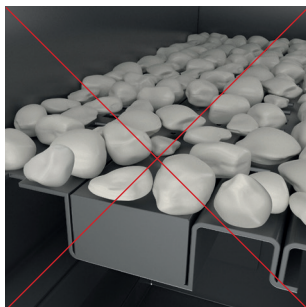


Rys. 24. Poprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych - kamienie z polanami

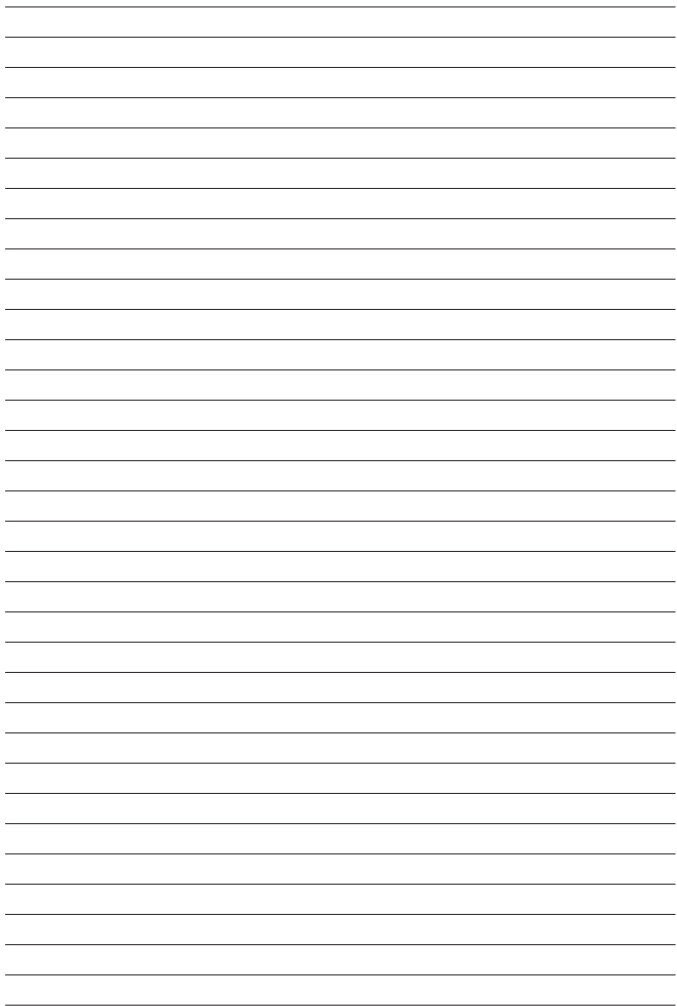
## Przykłady NIEPOPRAWNEGO ułożenia elementów dekoracyjnych

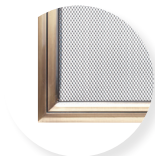


Rys. 25. Niepoprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych



Rys. 26. Niepoprawne rozmieszczenie elementów dekoracyjnych





## **Kratki Marek Bal**

ul. Warszawska 66

26-660 Jedlińsk

Wsola k. Radomia

tel.: +48 48 384 44 88

fax: +48 48 384 44 88 w. 106

e-mail: [kratki@kratki.pl](mailto:kratki@kratki.pl)

**GPS N 51° 29' 02.03"**

**E 21° 07' 34.97"**